



Installation Support • Soporte de instalación • Support d'installation

Personal Assistance, Product Specs, & "How-to" Questions:

Asistencia personal, especificaciones del producto y preguntas sobre "cómo hacerlo":

Aide personnelle, spécifications du produit et questions « pratico-pratiques » :

1-800-PFAUCET (732-8238)

pfisterfaucets.com/support

Installation Videos Available
Videos de instalación a disposición
Vidéos d'installation disponibles



pfisterfaucets.com/videos

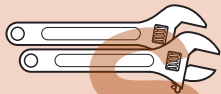
! WARNING / ADVERTENCIA / AVERTISSEMENT

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing product. Wear safety goggles. Product must be installed in accordance with all state & local plumbing & building codes. Call a professional if you are uncertain about installing this product.

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. El producto deberá instalarse de acuerdo con la normativa de plomería y construcción estatal y local. Llame a un profesional si no está seguro sobre cómo instalar este producto.

Pour réduire le risque de blessures ou de dommages, lisez toutes les instructions avant d'installer le produit. Portez des lunettes de sécurité. Le produit doit être installé en respectant tous les codes de construction et de plomberie locaux et provinciaux. Appelez un professionnel si vous n'êtes pas certain de la façon d'installer ce produit.

Required Tools
Herramientas necesarias
Outils nécessaires



Adjustable Wrenches
Llaves ajustables
Clés réglables

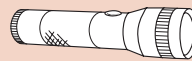


Screwdriver
Destornillador
Tournevis

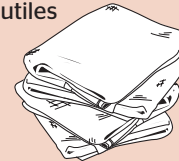


Safety Goggles
Gafas de seguridad
Lunettes de sécurité

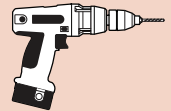
Additional Helpful Tools
Otras herramientas útiles
Outils supplémentaires utiles



Flashlight
Linterna
Lampe De Poche

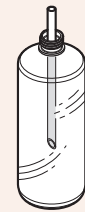
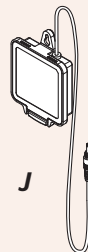
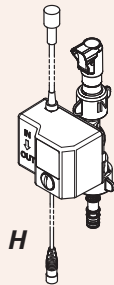
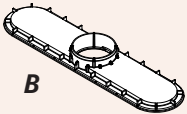
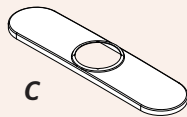
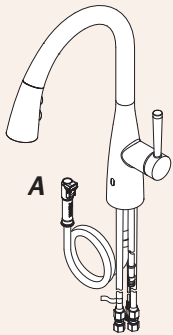


Cloth
Paño
Chiffon



Power Drill
Taladro Eléctrico
Perceuse électrique

Parts in the Box Piezas en la caja Pieces dans la boîte



Optional
Opcional
Optionnel



**Quick Install™
Tool**

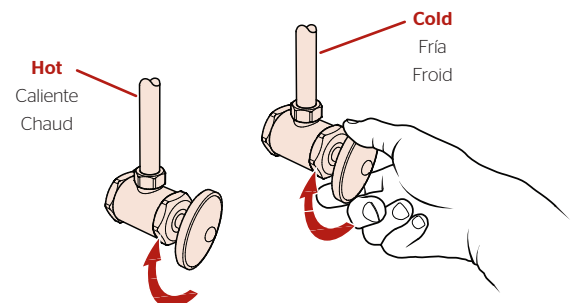
Items shown are not to scale. Los artículos ilustrados no están a escala. Les articles illustrés ne sont pas à l'échelle.

1 Turn Off Water Supply • Cierre el suministro de agua • Coupez l'alimentation en eau

! Locate water supply inlets and shut off the water supply valves. These are usually found under the sink or near the water meter. If you are replacing an existing faucet, remove the old faucet from the sink and clean the sink surface thoroughly.

Ubique las entradas del suministro de agua y cierre las válvulas de suministro. Estas se encuentran generalmente debajo del fregadero o cerca del medidor de agua. Si reemplaza el grifo actual, retirelo del fregadero y limpie muy bien la superficie de montaje.

Localisez les entrées d'alimentation en eau et fermez les robinets d'alimentation en eau. Ces robinets se trouvent généralement sous l'évier ou près du compteur d'eau. En cas de remplacement d'un robinet existant, retirez-le de l'évier et nettoyez soigneusement la surface de ce dernier.

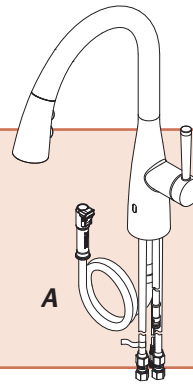


2 Prepare Faucet for Installation

Preparación del Grifo para la Instalación

Préparez le Robinet pour l'Installation

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape

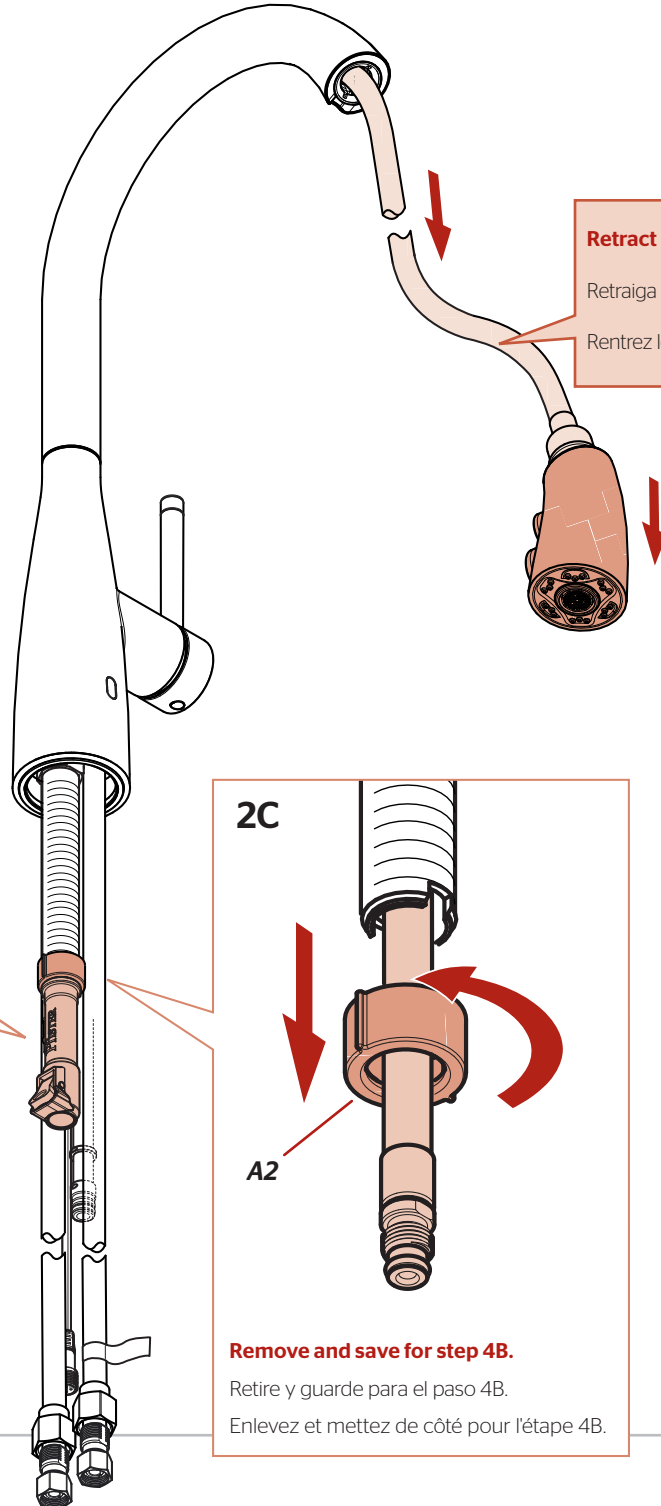


2A

Disassemble and hose position

Desmontaje y posición de la manguera

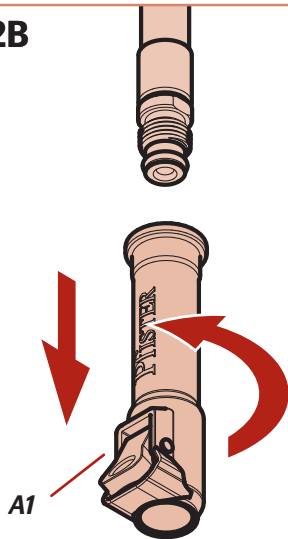
Démontage et position du tuyau



Retract hose to position shown

Retraiga la manguera a la posición indicada
Rentrez le tuyau dans la position illustrée

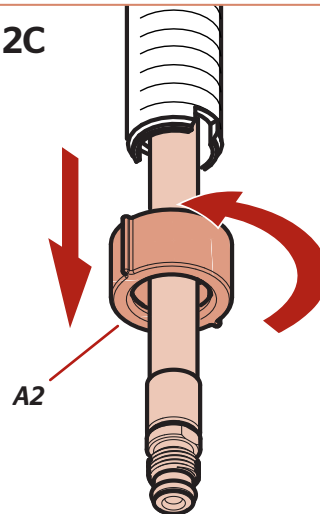
2B



Remove and save for step 5A.

Retire y guarde para el paso 5A.
Enlevez et mettez de côté pour l'étape 5A.

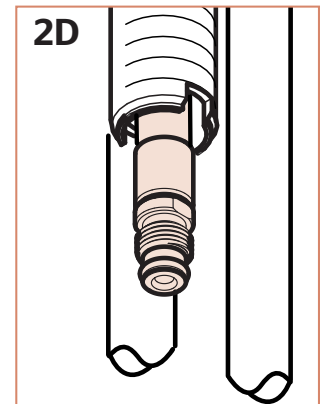
2C



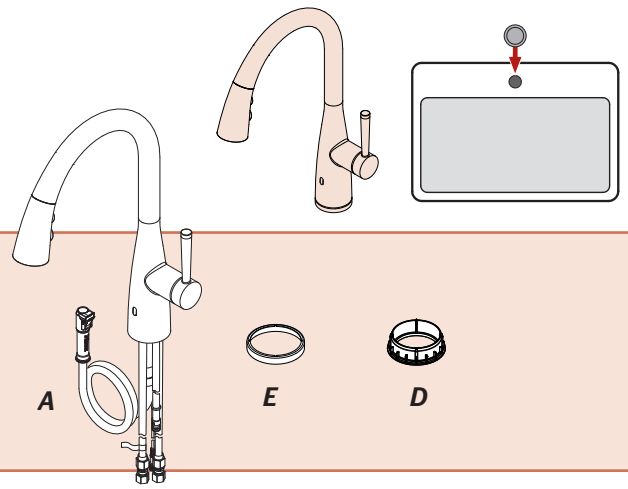
Remove and save for step 4B.

Retire y guarde para el paso 4B.
Enlevez et mettez de côté pour l'étape 4B.

2D

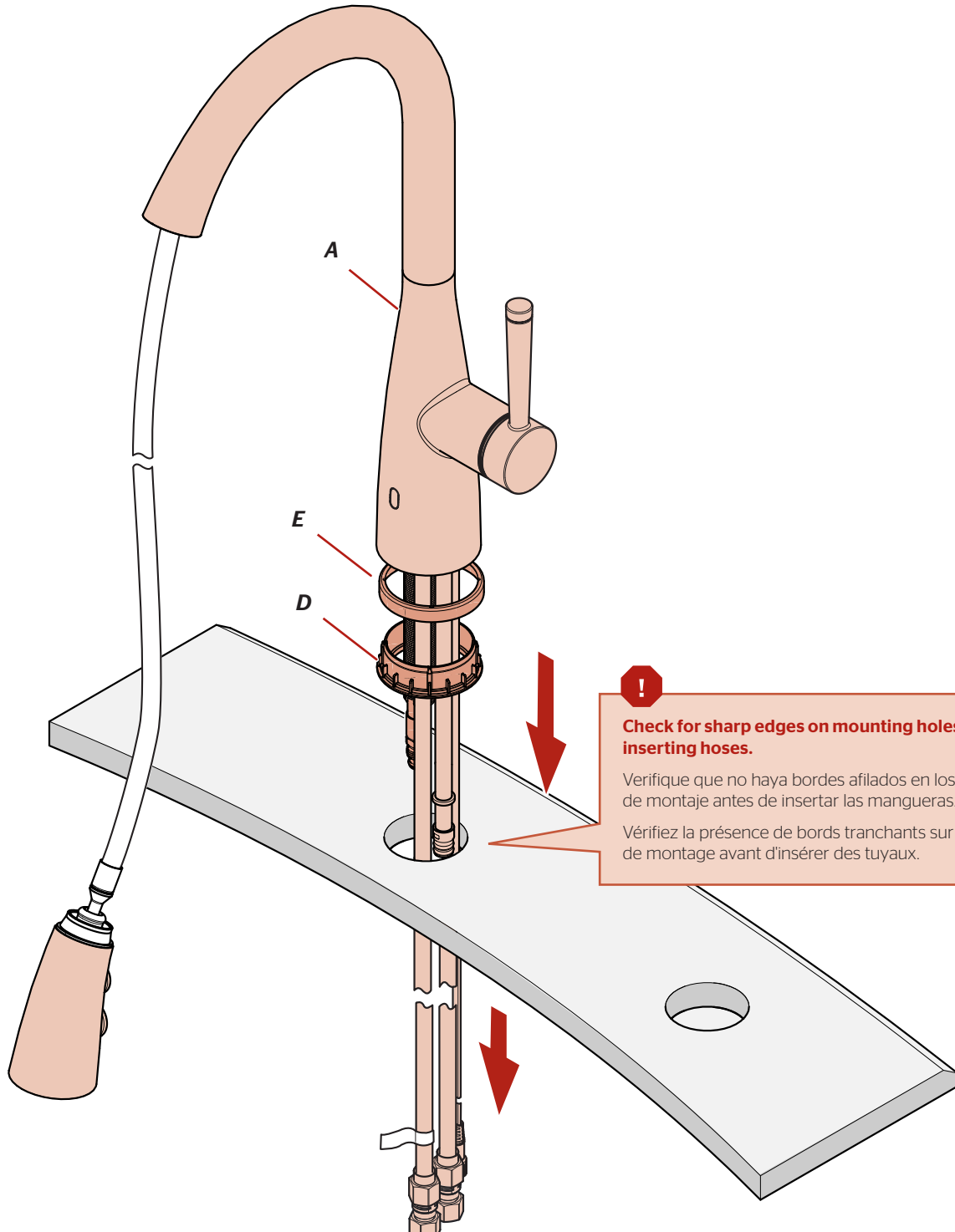


3 **OPTION 1: Install Spout *without Deckplate***
OPCIÓN 1: Instale el surtidor sin la placa de cubierta
OPTION 1: Installation du bec sans la plateforme



No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape

3A



Check for sharp edges on mounting holes before inserting hoses.

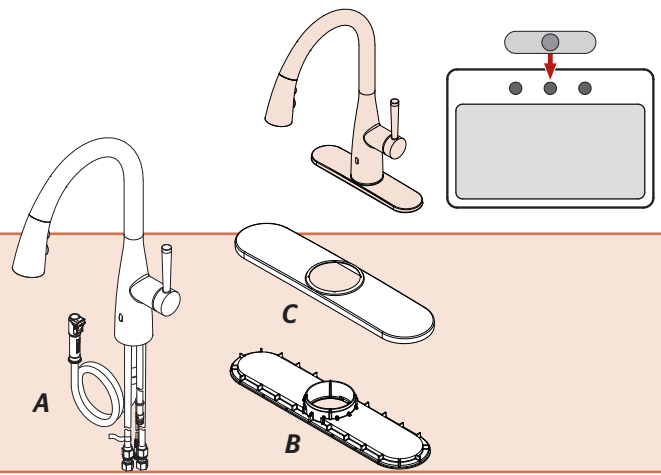
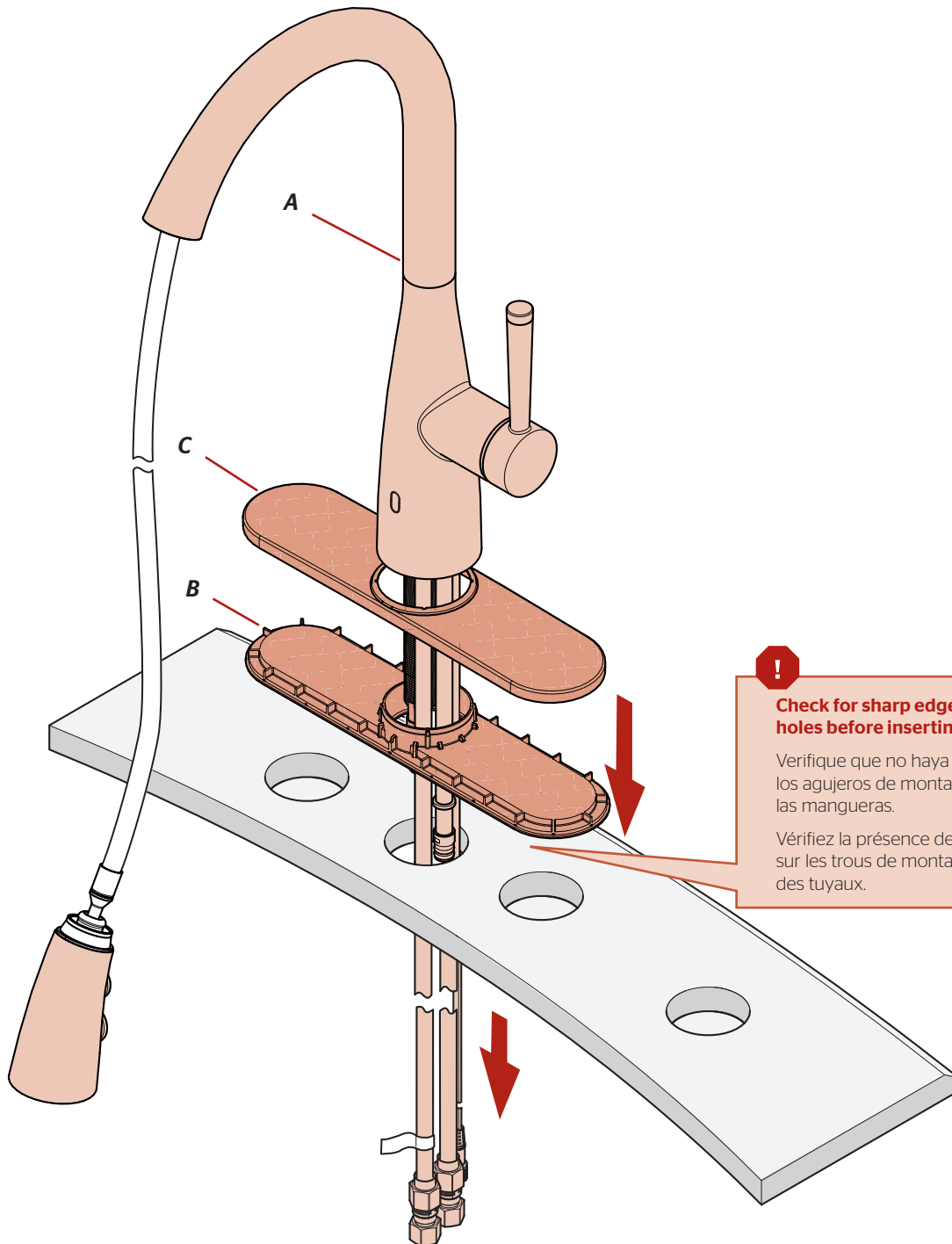
Verifique que no haya bordes afilados en los agujeros de montaje antes de insertar las mangueras.

Vérifiez la présence de bords tranchants sur les trous de montage avant d'insérer des tuyaux.

3

OPTION 2: Install Spout *with Deckplate*
OPCIÓN 2: Instale el surtidor con la placa de cubierta
OPTION 2: Installation du bec avec la plate-forme

No Tools Required for This Step
 No se necesitan herramientas para este paso
 Pas d'outil nécessaire pour cette étape

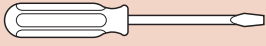
**3A**

Check for sharp edges on mounting holes before inserting hoses.

Verifique que no haya bordes afilados en los agujeros de montaje antes de insertar las mangueras.

Vérifiez la présence de bords tranchants sur les trous de montage avant d'insérer des tuyaux.

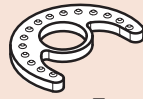
4 Secure Faucet Fije el Grifo Fixez le Robinet



Screwdriver
Destornillador
Tournevis



Quick Install™ Tool



F



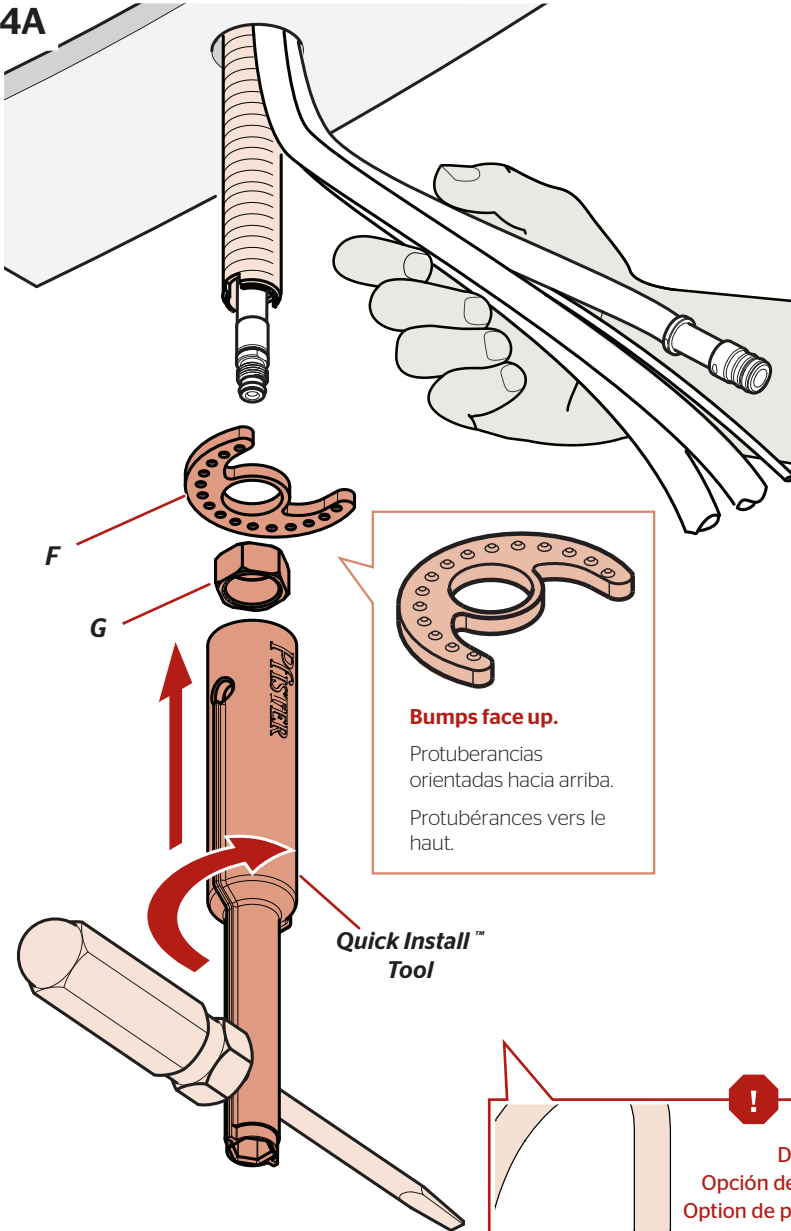
G



A2

From Step 2C.
Desde el paso 2C.
De l'étape 2C.

4A

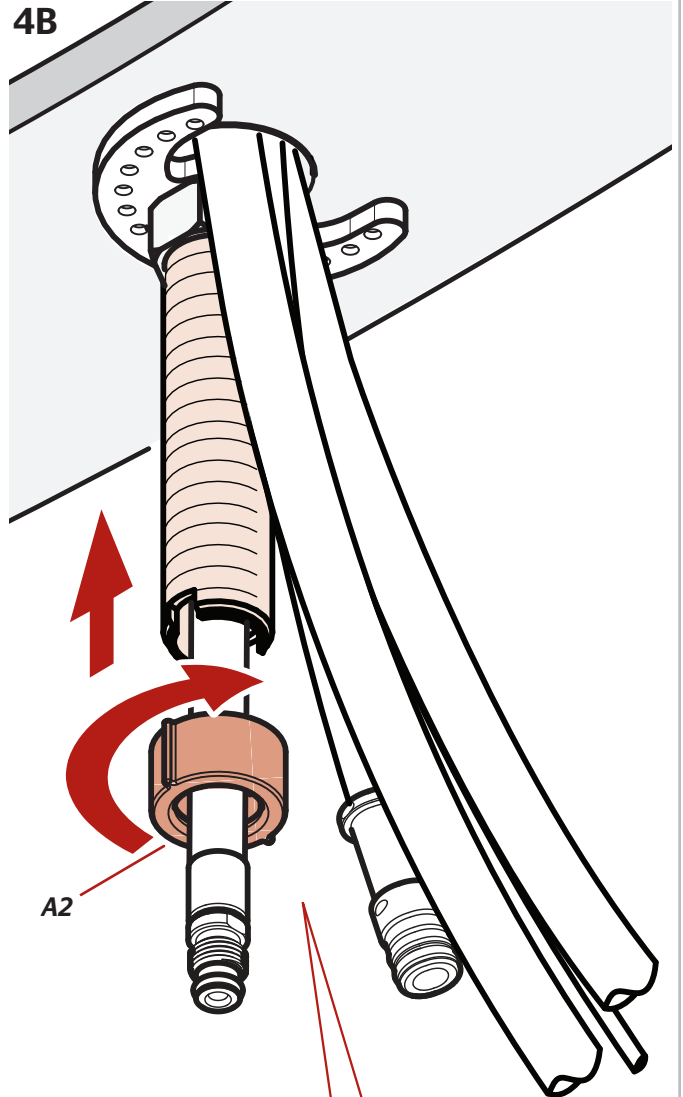


Bumps face up.

Protuberancias
orientadas hacia arriba.
Protubérances vers le
haut.

Quick Install™
Tool

4B



A2

**Replace hose guide (A2) removed
at step 2C, hand tighten.**

Substituya la guía de la manguera (A2)
quitada del paso 2C, mano aprietan.

Remplacez le guide de tuyau (A2)
enlevé de l'étape 2C, main serrent.

Deckplate Option Only
Opción de placa de cubierta solamente
Option de plaque de couverture seulement

**Before final tightening,
ensure faucet is aligned.**

Antes del apriete final,
asegurar el grifo está alineado.

Avant le serrage final, assurez
robinet est aligné.

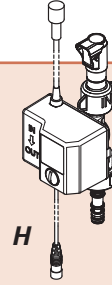
5

Install Control Box

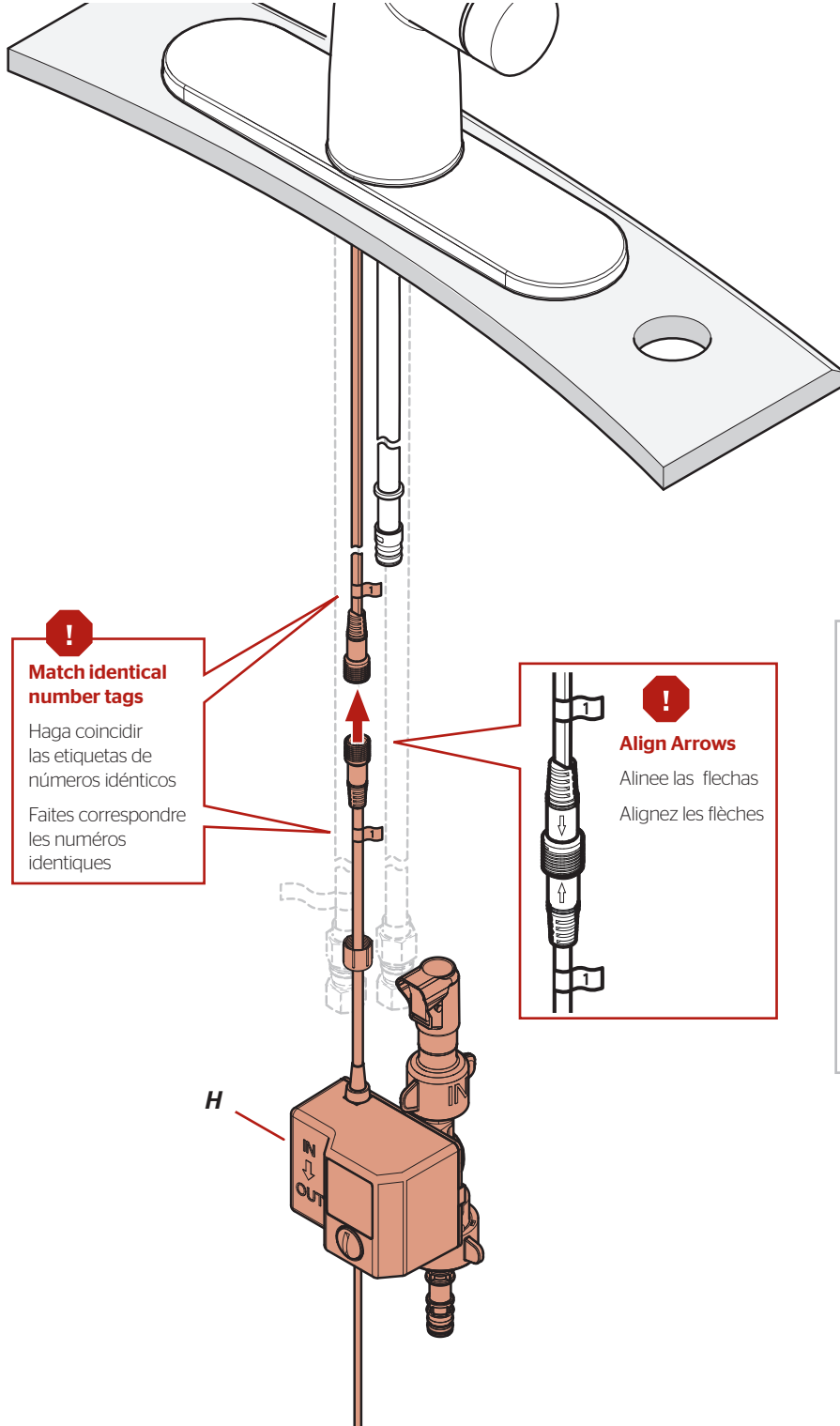
Instale la Caja de Control

Installez le Boîtier de Commande

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape



5A



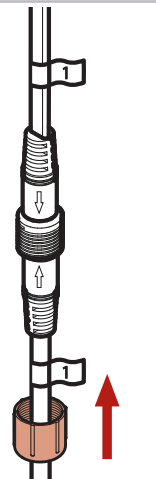
Match identical number tags

Haga coincidir las etiquetas de números idénticos
Faites correspondre les numéros identiques

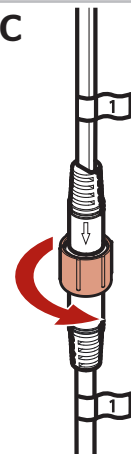
Align Arrows

Alinee las flechas
Alignez les flèches

5B

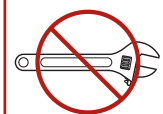


5C



Hand Tighten

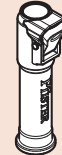
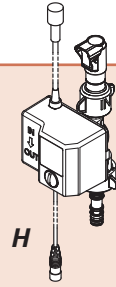
Apriete a mano
Serrer à la main



5

Install Control Box Instale la Caja de Control Installez le Boîtier de Commande

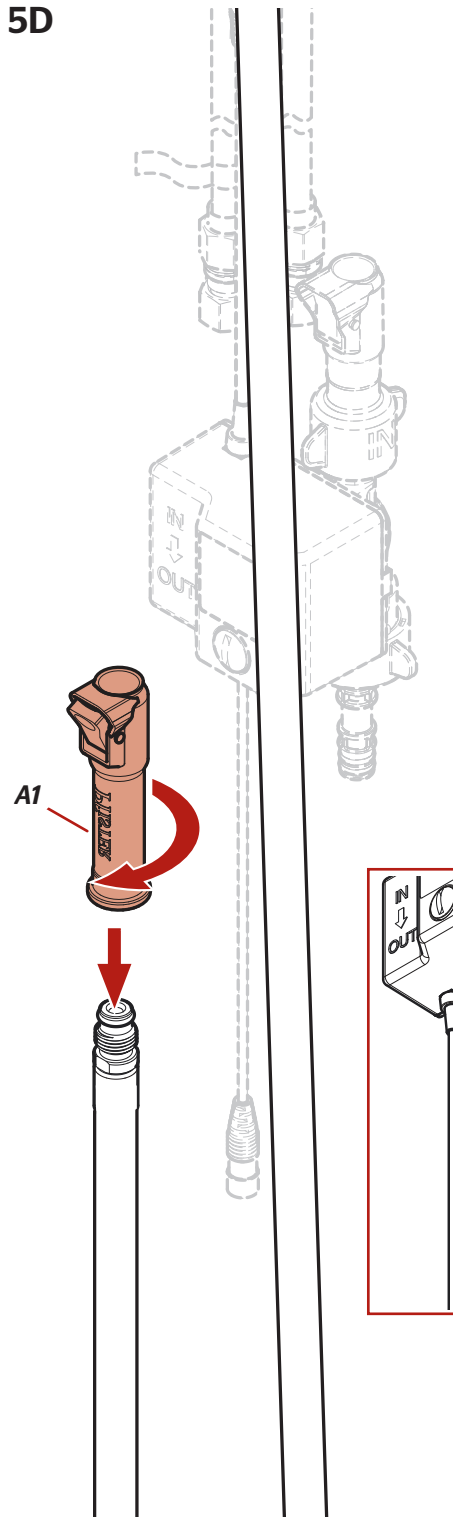
No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape



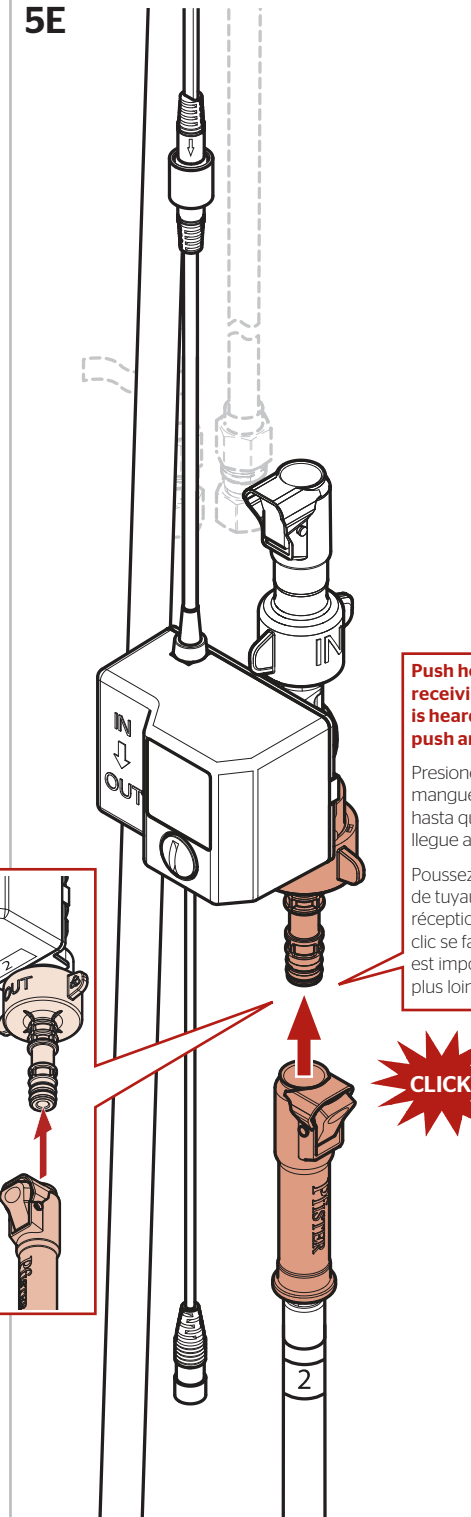
From Step 2.
Desde el paso 2.
De l'étape 2.

A1

5D



5E



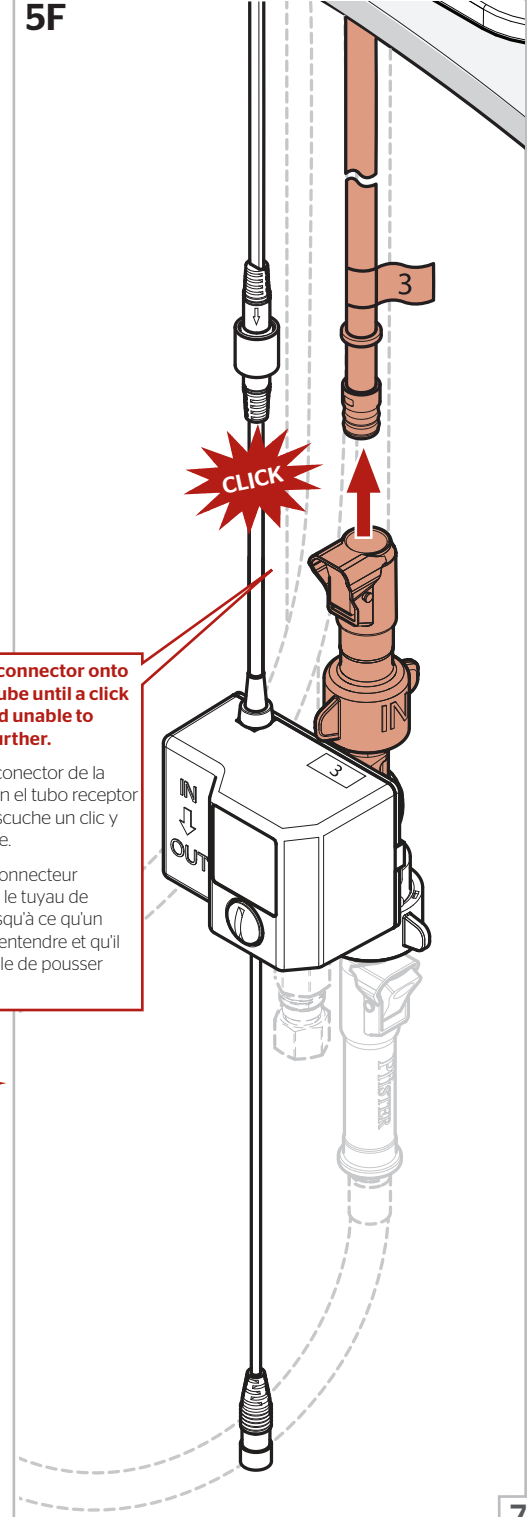
Push hose connector onto receiving tube until a click is heard and unable to push any further.

Presione el conector de la manguera en el tubo receptor hasta que escuche un clic y llegue al tope.

Poussez le connecteur de tuyau sur le tuyau de réception jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre et qu'il est impossible de pousser plus loin.



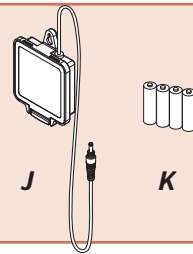
5F



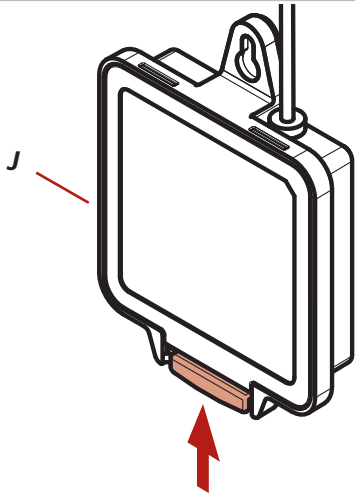
6

Install Batteries Coloque las Baterías Installez les Piles

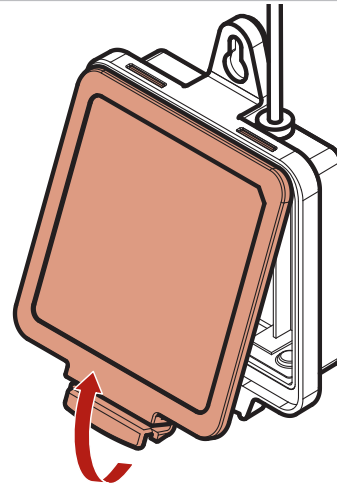
No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape



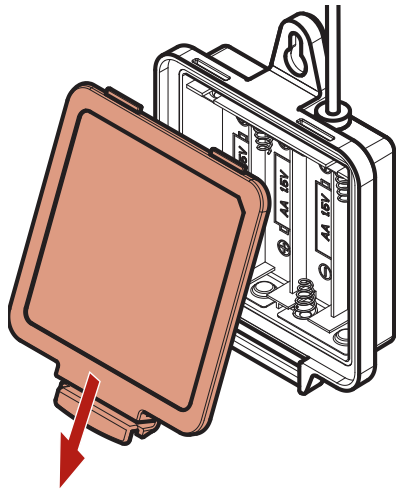
6A



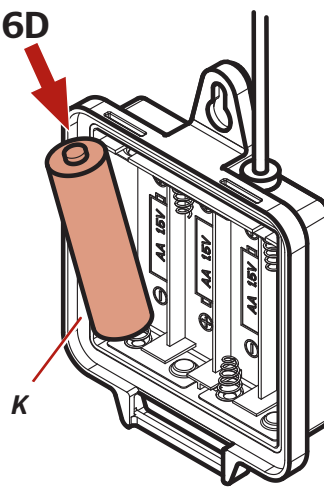
6B



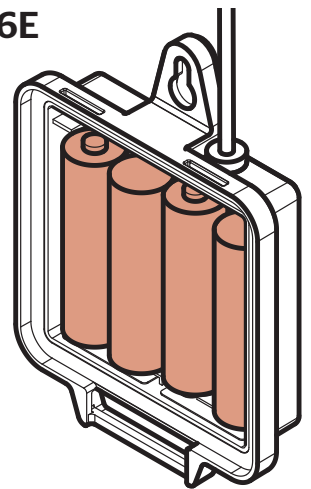
6C



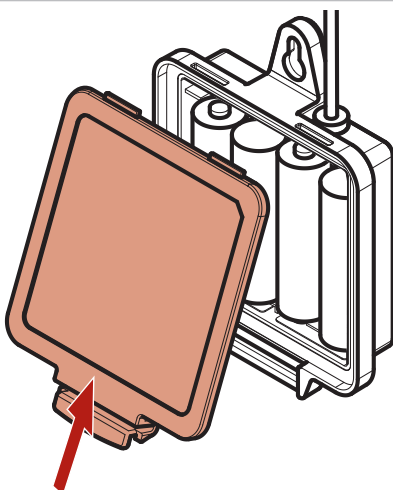
6D



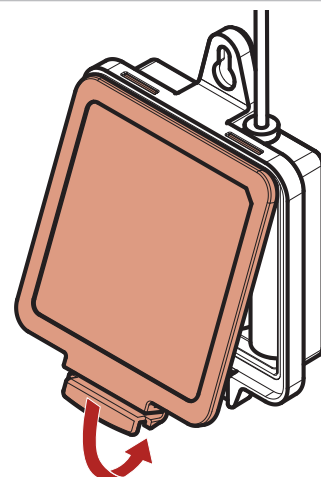
6E



6F

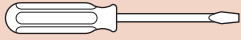


6G

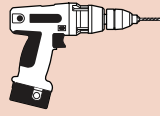


6

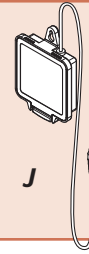
Install Battery Box Instale la Caja de las Baterías Installez le Boîtier des Piles



Screwdriver
Destornillador
Tournevis



Power Drill
Taladro Eléctrico
Perceuse électrique



Optional
Opcional
Optionnel

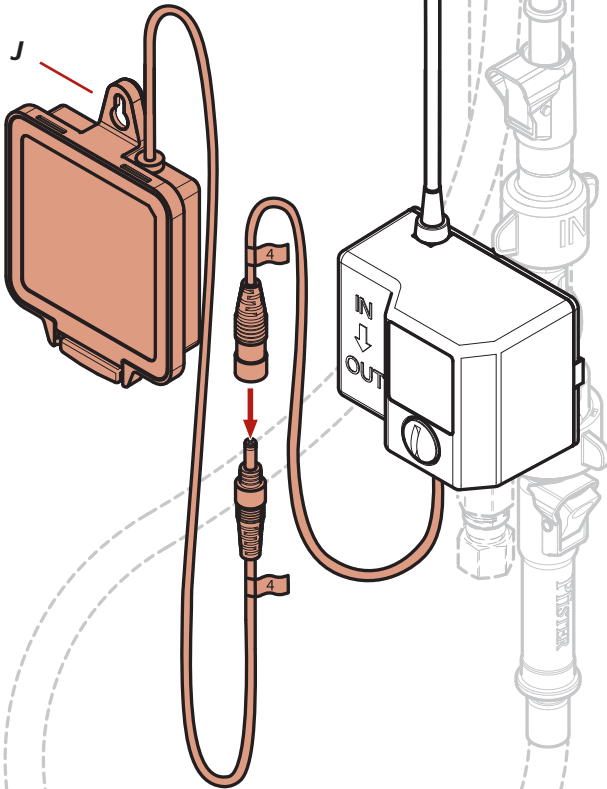
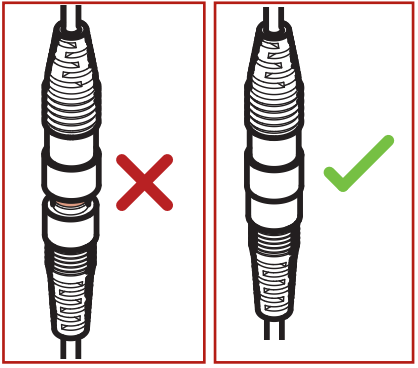


6H

O-ring should be completely covered.

O-ring debe estar completamente cubierta.

O-ring doit être complètement recouverte.

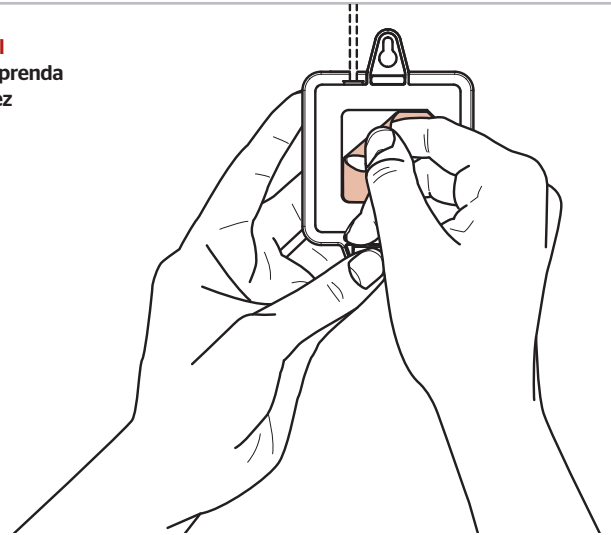


6I

Peel

Desprenda

Pelez



6J

Stick to Wall

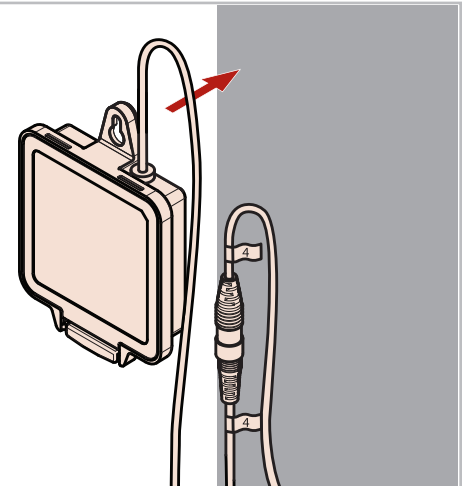
Pegue a la pared

Adhérez au mur

Ensure battery box is close enough to control box so that the wires have some slack.

Cerciórese de que la caja de las baterías esté suficientemente cerca de la caja de control para que los cables tengan cierta holgura.

Assurez-vous que le boîtier des piles est assez proche du boîtier de commande afin que les fils aient un peu de jeu.

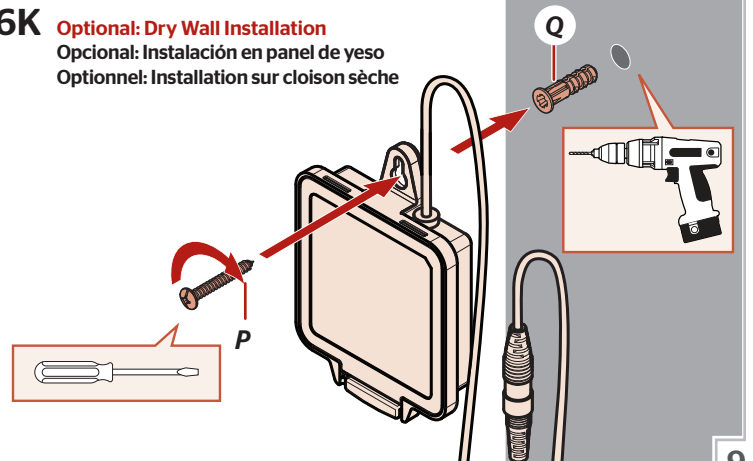


6K

Optional: Dry Wall Installation

Opcional: Instalación en panel de yeso

Optionnel: Installation sur cloison sèche



7 Connect Pull-Down Hose & Weight

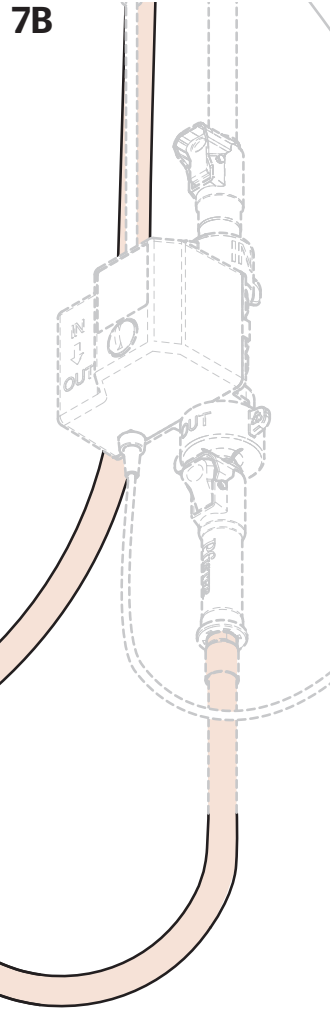
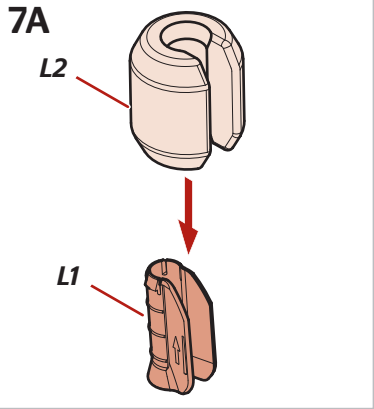
Conecte la Manguera Extraíble y el Peso

Connectez le Tuyau Amovible et Ajoutez le Poids

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Aucun outil n'est nécessaire pour cette étape



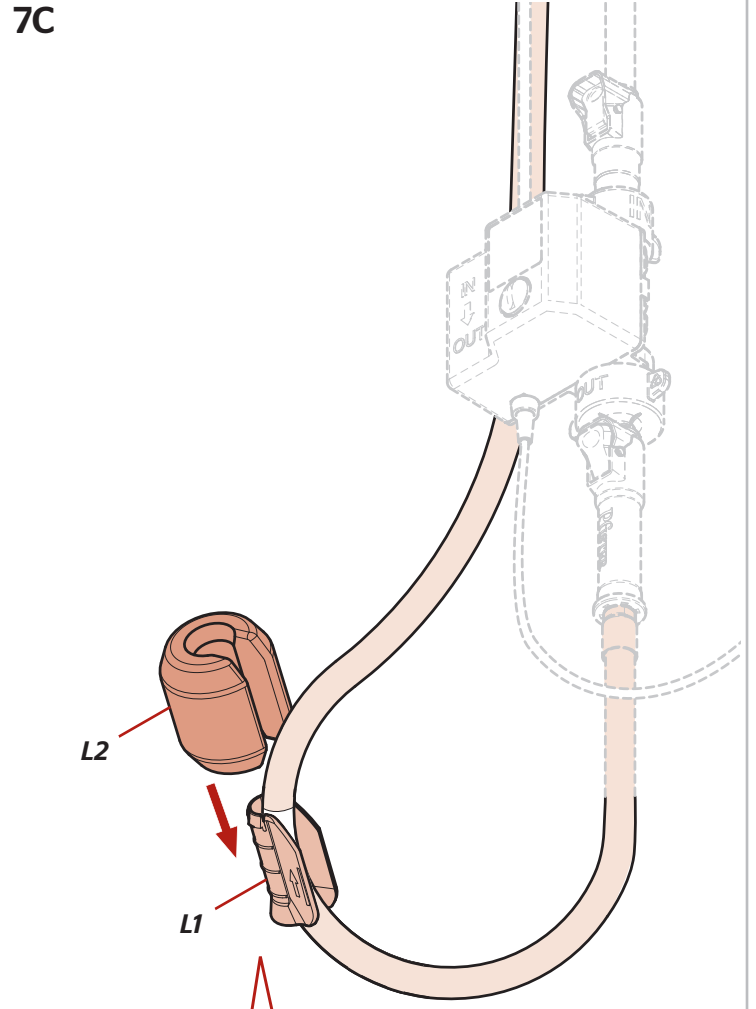
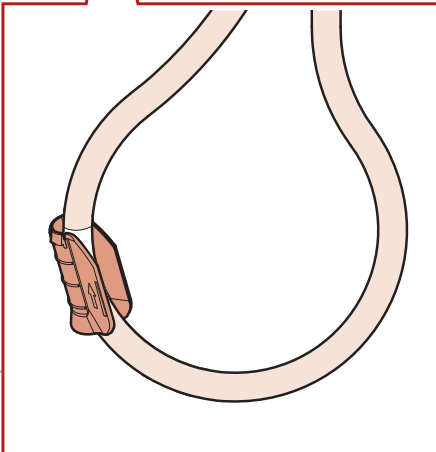
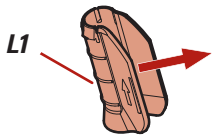
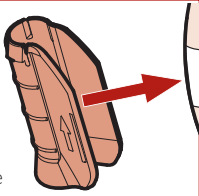
L



Ensure arrow points up

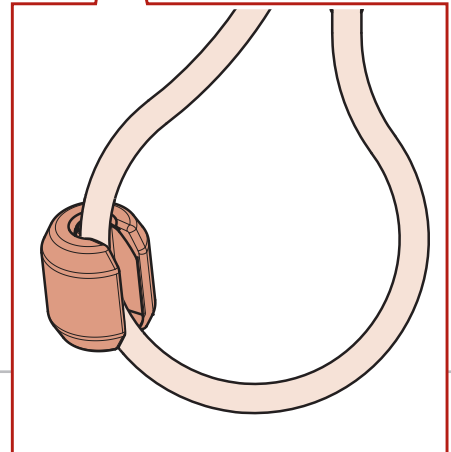
Verifique que las flechas estén orientadas hacia arriba.

Assurez-vous que la flèche pointe vers le haut.

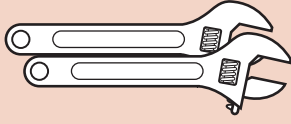


L2

L1



8 Connect Water Supply Lines Conecte las Tuberías de Suministro de Agua Raccordez les Conduites d'Alimentation



Adjustable Wrenches
Llaves ajustables
Clés réglables

No Parts Required for This Step
No se necesitan piezas para este paso
Aucune pièce nécessaire pour cette étape

! Hot water supply line connects to left inlet indicated by the tag (tag side).
Cold water supply line connects to right inlet.

NOTE: Incorrect application of supply lines and fittings may result in the failure or leak of the supply lines and fitting.

La tubería de suministro de agua caliente se conecta a la entrada de la izquierda indicada por la etiqueta (lado de la etiqueta).

La tubería de suministro de agua fría se conecta a la entrada de la derecha.

NOTA: La colocación incorrecta de las tuberías de suministro y los adaptadores puede ocasionar la falla o fuga en las tuberías de suministro y los adaptadores.

La conduite d'alimentation d'eau chaude se branche au robinet d'entrée gauche indiqué par l'étiquette (côté à étiquette).

La conduite d'alimentation d'eau froide se branche au robinet d'entrée droit.

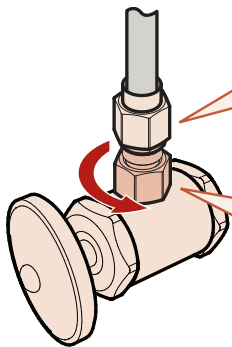
REMARQUE: L'application incorrecte des conduites d'alimentation et des raccords peut causer la défaillance ou des fuites au niveau des conduites d'alimentation et des raccords.

8A

! Ensure black rubber gasket is in place in the hose before final tightening

Verifique que la junta de goma negra esté en su lugar en la manguera antes del ajuste final.

Assurez-vous que le joint en caoutchouc noir est en place dans le tuyau avant le serrage final.

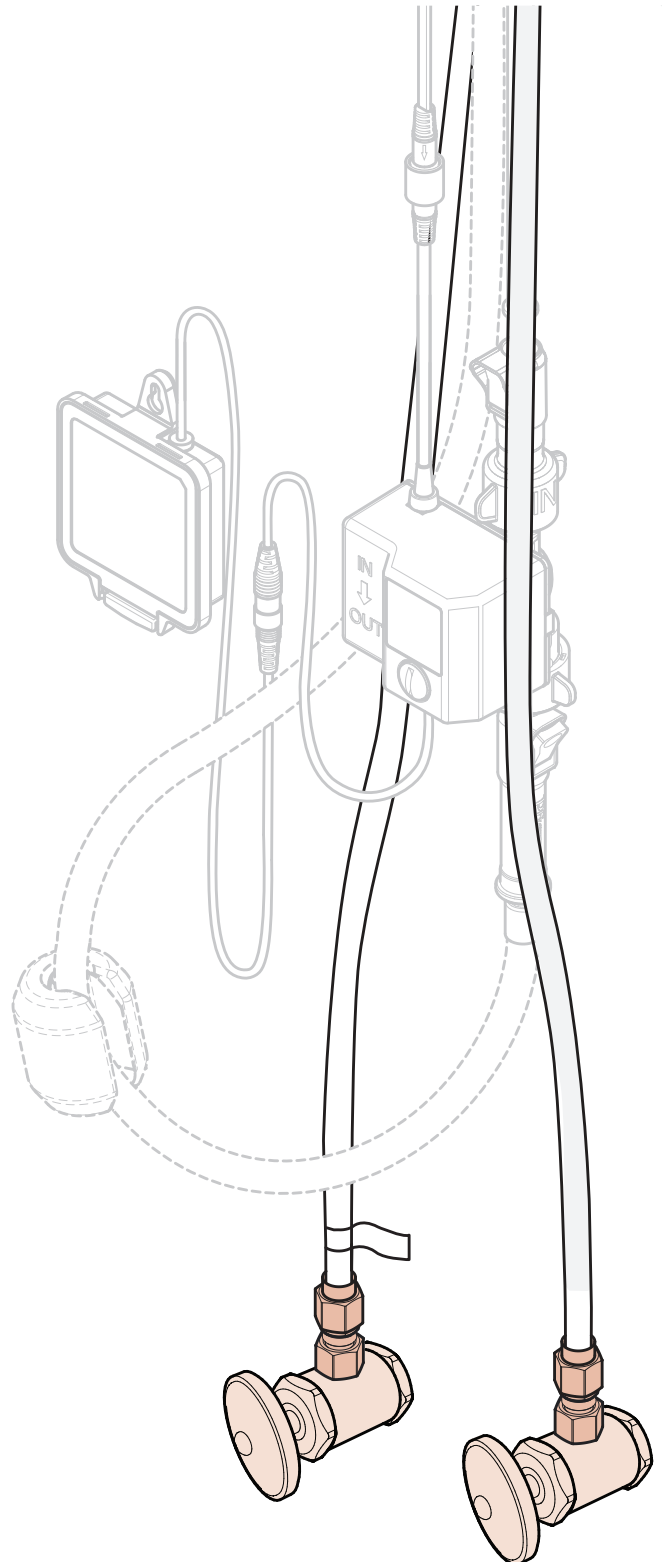


Hold Sujete Ne pas bouger

Turn Gire Tourner

x2

Hot & Cold
Caliente y fría
Chaud et froid

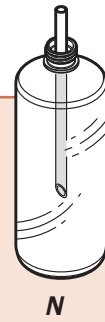
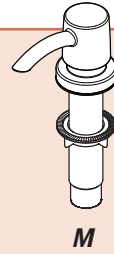


9 Install Soap Dispenser

Instale el Dispensador de Jabón

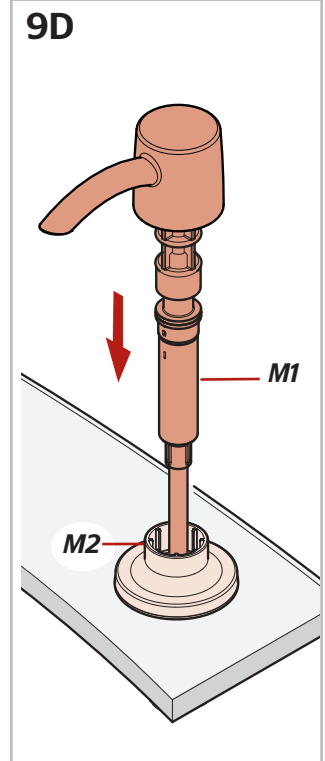
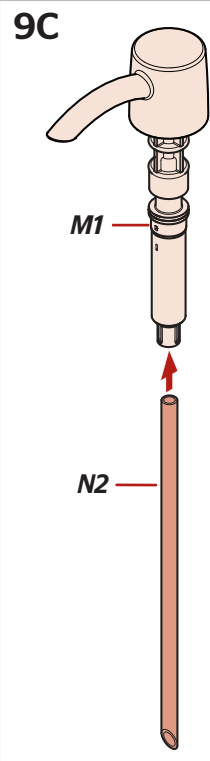
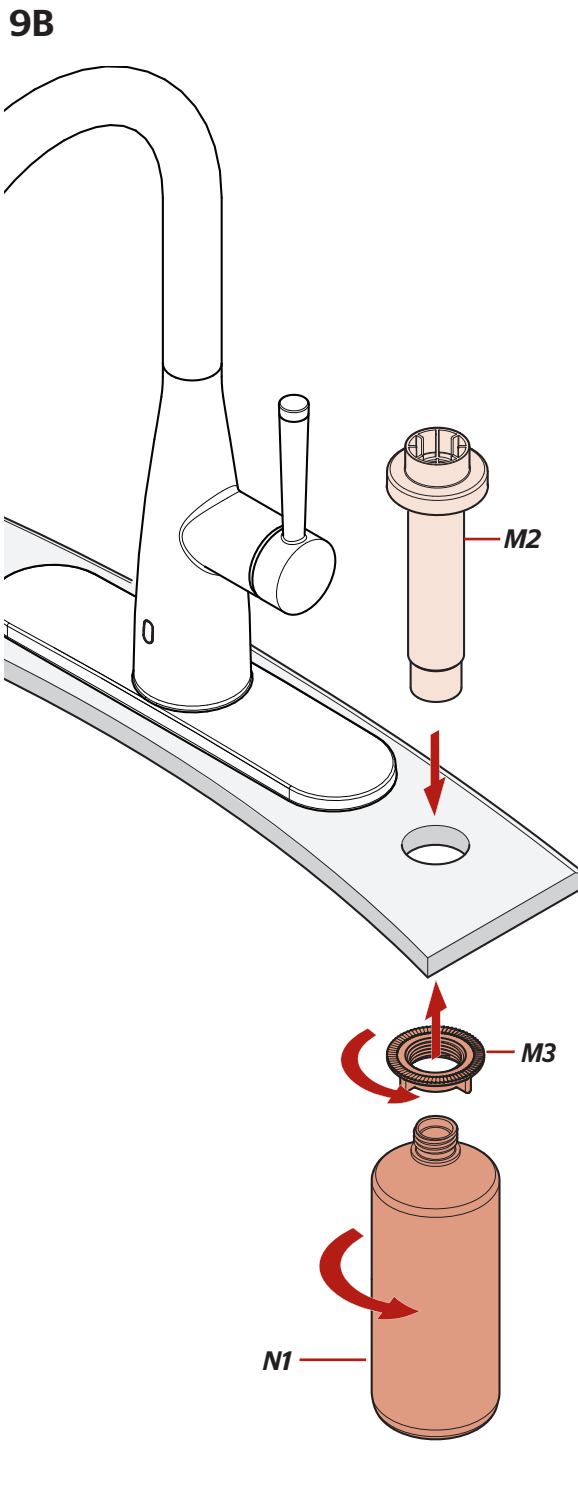
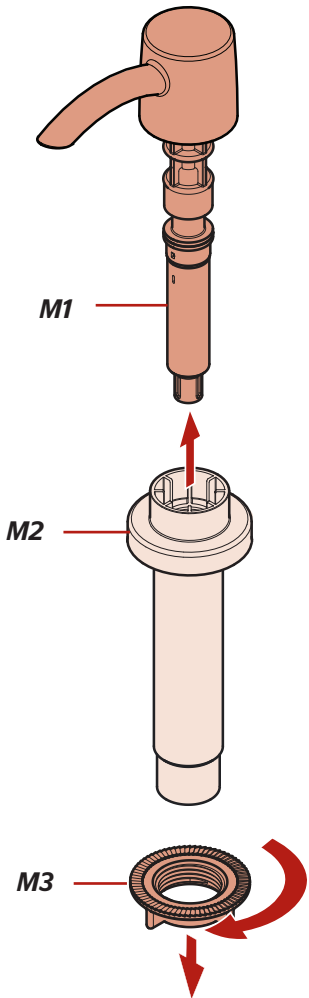
Installez le Distributeur de Savon

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Aucun outil n'est nécessaire pour cette étape



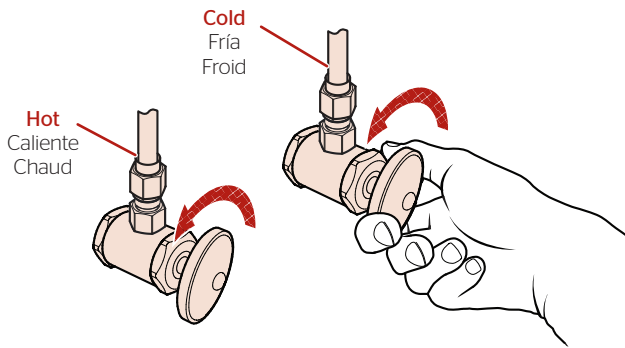
9A Disassemble

Desmante
Démontez



10 Turn On Water & Confirm Proper Installation

Abra el Suministro de Agua y Confirme que la Instalación está Adecuadamente Efectuada
Ouvrez l'Eau et Vérifiez que l'Installation est Adéquate



Check for leaks above and below the sink.

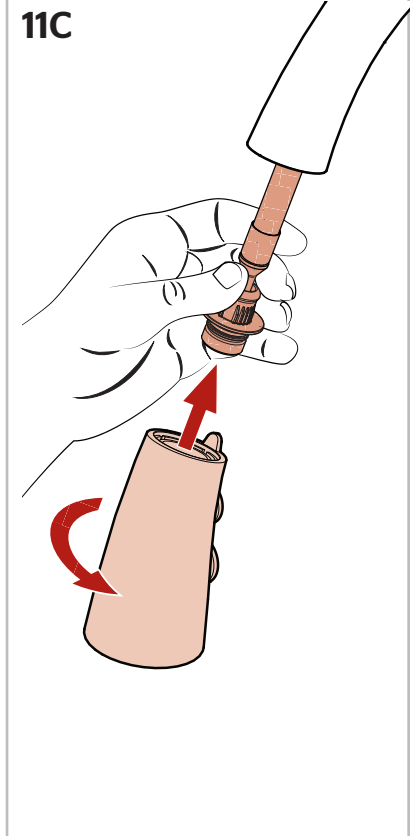
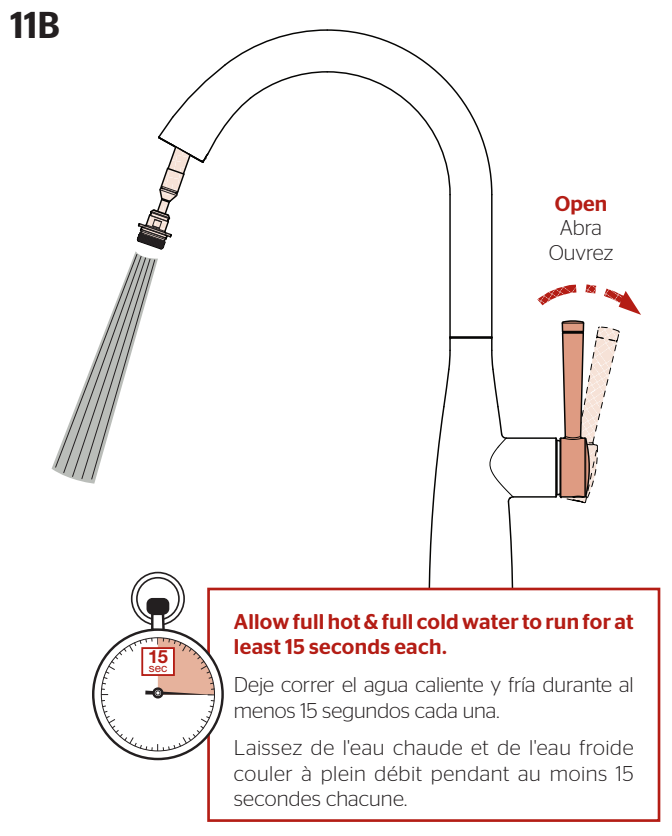
Revise si hay fugas encima y debajo del fregadero.

Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite au dessus et au dessous de l'évier.

11 Flush the Faucet Before Using

Purgue el Grifo Antes de Usarlo
Vidangez le Robinet Avant l'Utilisation

No Parts Required for This Step
No se necesitan piezas para este paso
Pas de pièce nécessaire pour cette étape

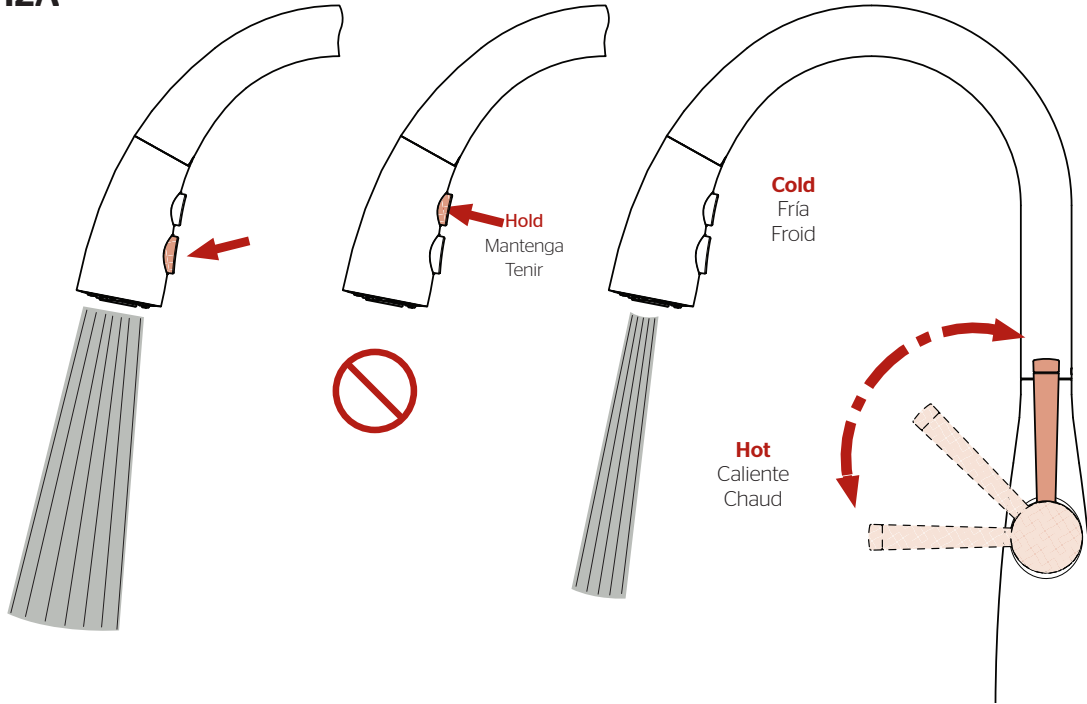


12 Faucet Functions

Funciones del Grifo

Fonctions du Robinet

12A



!

To activate spray mode, press bottom button as shown. Press the top button to return to stream mode. To pause in either mode, press and hold top button. This will also return water to stream mode.

Note: The faucet will always turn on in stream mode.

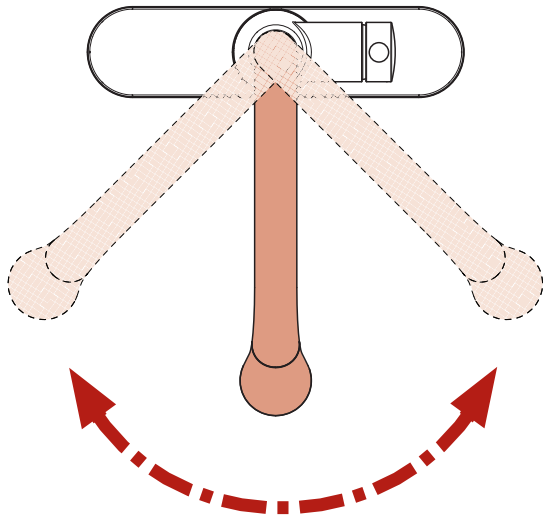
Para activar el modo de rociado, presione el botón inferior como se muestra. Presione el botón superior para volver al modo de transmisión. Para hacer una pausa en cualquiera de los modos, mantenga presionado el botón superior. Esto también devolverá el agua al modo corriente.

Nota: El grifo siempre se enciende en modo de flujo.

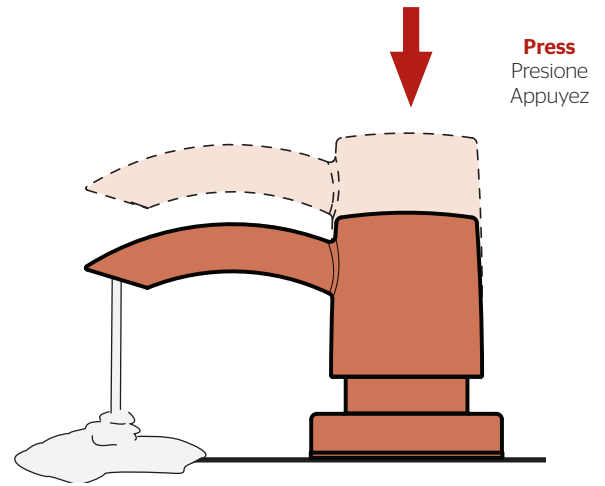
Pour activer le mode pulvérisation, appuyez sur le bouton du bas, comme indiqué. Appuyez sur le bouton du haut pour revenir au mode de transmission. Pour faire une pause dans l'un des modes, maintenez enfoncé le bouton du haut. Cela ramènera également l'eau dans le mode actuel.

Remarque: Le robinet est toujours sous tension en mode flux.

12B



12C

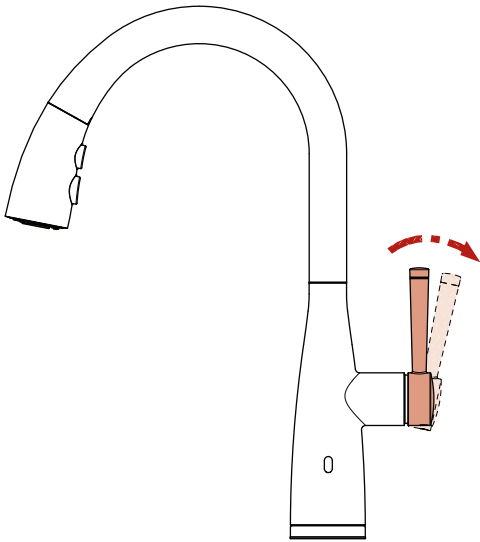


13 Sensor Functions

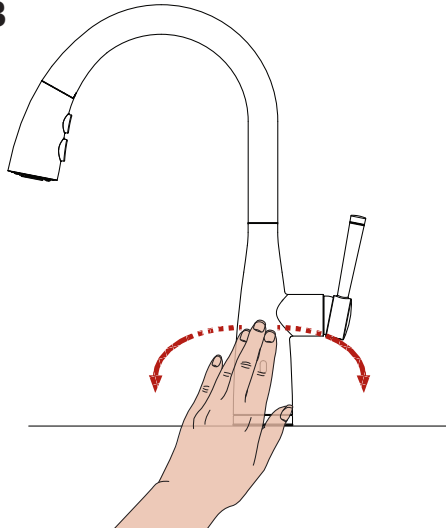
Funciones del Sensor

Fonctions du Capteur

13A



13B

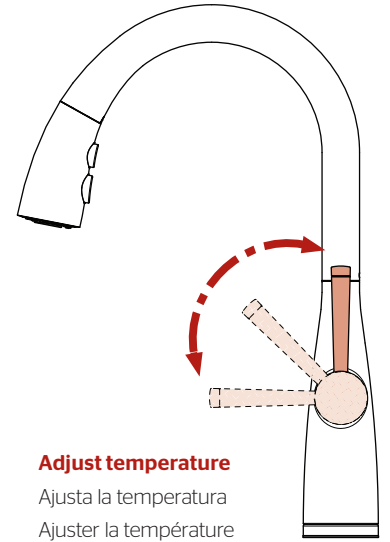


Wave hand within 3 inches from the sensor to activate or deactivate

Mueva la mano a 3 pulgadas (8 cm) del sensor para activar o desactivar.

Passez la main à moins de 8 cm (3 po) du capteur pour activer ou désactiver.

13C



Adjust temperature

Ajusta la temperatura

Ajuster la température

Low Battery Indicator

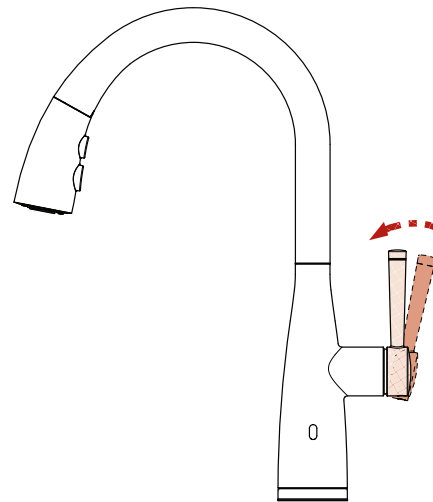
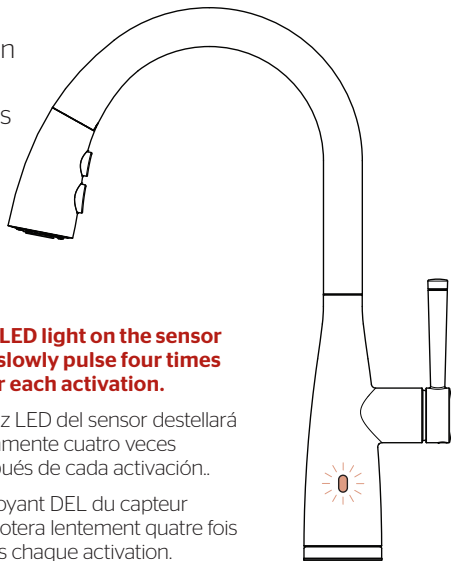
Indicador de baterías con poca carga

Indicateur de piles faibles

The LED light on the sensor will slowly pulse four times after each activation.

La luz LED del sensor destellará lentamente cuatro veces después de cada activación.

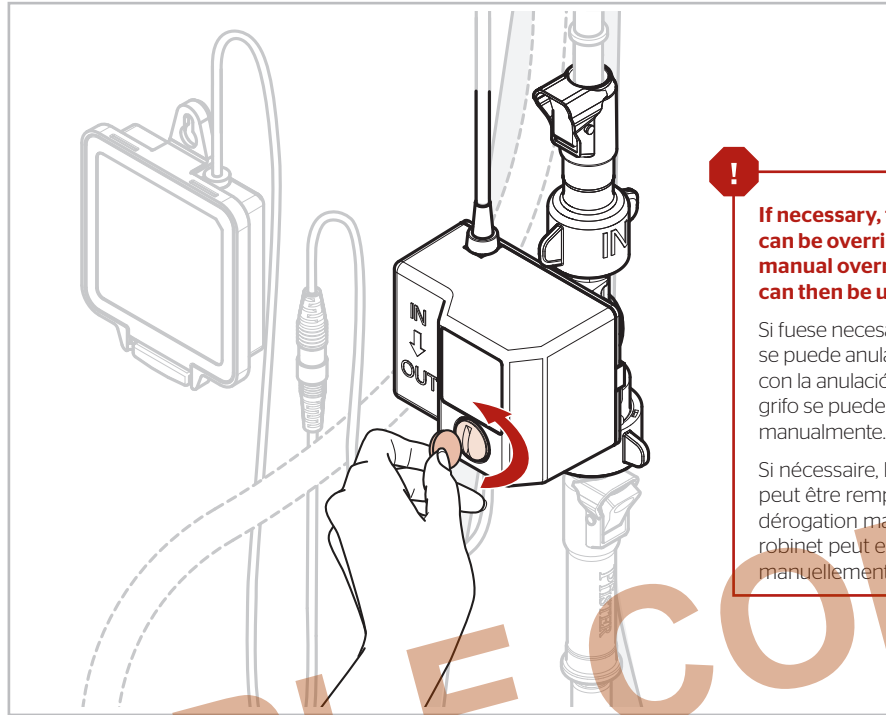
Le voyant DEL du capteur clignotera lentement quatre fois après chaque activation.



For long periods of non-use, return the handle to the closed position.

Durante largo periodos sin uso, coloque la llave en la posición cerrada.

Pendant de longues périodes de non utilisation, remettez la poignée à la position fermée.



If necessary, the sensor can be overridden with the manual override. The faucet can then be used manually.

Si fuese necesario, el sensor se puede anular manualmente con la anulación manual. El grifo se puede usar entonces manualmente.

Si nécessaire, le capteur peut être remplacé par la dérogation manuelle. Le robinet peut ensuite être utilisé manuellement.

SAMPLE COPY

For Additional Installation Help:

Para ayuda adicional en la instalación:

Pour le l'aide supplémentaire pour l'installation :

Pfister®

1-800-PFAUCET (732-8238)
pfisterfaucets.com